ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 19
Архівний № 447

Управління СБУ
по Сумській області

Дисциплинарное

ДЕЛО № 11470

Вовк

Екатерина Ивановна

начато 3 сентября 1945 г.

окончено 6 сентября 1955 г.

на 9 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 19
Архівний № 447

Сумская область

Сумской РОВД

Дело № 1561

Вовк Екатерина

Ивановна

1470

128

Опись бумаг
в деле № 1561

1. Регистрационный лист.
2. справка РОМГБ
3. справка РОМВД
4 справка характеристика
5 заявление
6. справка
7. удостоверение

8. заключение

Прем. об. Крест
Сменщик

121 100 пар
12 1700 сапог
133 1800
9 пр. пр.
21 750
9 1926
балотн.
6 1424

140
824.

1888.

№ 11

2

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № 230 или СПП № _____

(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте г. Ораниенбург

1. Фамилия, имя, отчество	Вовк Екатерина Ивановна
2. Год и место рождения	1924 г. Сумская обл. Смиливский р-н. Покори с/с. х. Вороневка
3. Национальность Украинка	4. Образование 4 класса
5. Специальность	неимет
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	Сумская обл. Смиливский р-н. Покорнская с/с. х. Вороневка работала в кол. Н-Шлях
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	Не состояла
8. Почему оказался на территории другого государства	1/XII 1942 г. эвакуирована немцами в Германию.
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	Не подвергалась
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	г. Койвид в лагере при фабрике „Гобрик" работала на резке фанеры простой рабочей.
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	Не проходила
12. Какие отобраны документы при регистрации	не отобрано никаких
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	отец - Вовк Иван Максимович мать Аксена Михайловна Сумская обл. Смиловский р-н х. Вороневка.
14. Куда следует на постоянное жительство	Сумская обл. Смиливский р-н Покорнский с/с. х. Ворон[illegible]

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: Вовк

Регистрационный лист заполнил

подпись: Постников

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: [illegible]

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

_____

(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «——» _____ 194 г.

Вопрос: скажите - кем вы были эвакуированы, когда в момент немецкой оккупации с. Пекари?

Ответ: пояснила, что я 1/XII-42 г. в месте с Бойко Анна Степановна была насильно угнана в Германию на работу, но я не была эвакуирована немцами.

Вопрос: почему вы дали неправильные данные в регистрационном листе при допросе?

Ответ: пояснила, что когда меня допрашивали то я тоже говорила что меня и Бойко А.С. при немцах насильно угнали в Германию на работу, но почему так написано я не знаю.

Вопрос: скажите - какими вы войсками были освобождены, когда и где там работали?

Ответ: я освобождена Американскими войсками 28/III-45 года и находилась в лагере, где я была около 3х месяцев а потом меня и других девушек передали Красной Армии, откуда меня направили домой на родину.

Вопрос: скажите сколько раз все вызывали Американские власти и что с Вами беседовали?

Ответ: за все время меня американские власти никогда не вызывали и никто из них со мной ничего не беседовал.

Записано верно и мне прочитано.

Подпись: Вовк

Допросил: Отв. уполномоченный Смеловского Д.О. МГБ. Кузнец

УРСР
Виконавчий Комітет
Пок[illegible]ської
С[illegible] РАДИ
[illegible]

2/XI 6

№

[illegible] р-н, Сумської обл.
с. Новарі

Характеристика

3

Дана на гр. с. Пекари Смелов-
ского р-на Вовк Екатерину
Ивановну 1924 года рождения,
по соц. происхождению крестьянка-
середнячка. До нимецкой оккупации
работала в к-зе „И-Шлях" по наряду.
Во время временной нимецкой оккупации
ни она, ни ее родители связи с оккупата-
ми не имели и работали в общине
по наряду.

В июне 1943 года ее насильно угнетают в Германию в рабство, где она была до сентября м-ца 1945 г. в 1945 г. прибыла домой в с. Пекари и в настоящее время работает в к-зе „Н-шлях" по наряду

Председатель СЛ [signature]

секретарь: [signature]

Виконавчий комітет Ленінської районної ради Сумської обл.

До начальника Смеловского РОНКВД

від гр. с. Пекари Вовк Катерини Ивановни.

4

Заява.

Прошу начальника Смілівського РОНКВД приписати мене на постійне місце мешкання по Пекарівській с/раді х. Воронівка так, як я прибула з Германії 30/VIII-45р, куди в 1942 році була насильно угнана на каторжні роботи, де була до приходу Американських військ, які звільнили від німецького рабства. Після звільнення прибула додому в село Пекарі на постійне місце мешкання, де живуть мої рідні. Прошу не відмовити:

3/IX-45р.

Прохач: Вовк.

Absender: Fluko		Flugwache ..... Gradnetz			Flugwach-kommando .....
..... Nachmeldung zu	..... edk ..... dop ..... mot fgr	hoch mittel niedrig tief		deutsch feindlich	Tag: .....
					Weiterzugeben an um .....

Lager-Nr. 1658. Verlag und Druck: Heß, Braunschweig-München. 541. 41. 150000.

5

Справка

Дана Смеловскому РОНКВД в том, что Пекаривский сельсовет в приписке гр. Вовк Екатерины Ивановны 1924 года рождения которую в 1942 году в декабре м-це насильно угнали немецкие оккупанты в Германию и в настоящее время прибыла на свою родину в село Пекари Смеловского р-на на жительство.

Пекаривский сельсовет в приписке не возражает.

Председатель с/с [подпись]

секретар А. Цыгаш.

...ковчий Комп...
...ЛЕКА...СЬКОЇ
...ЕМІСТАТІВ ТРУДЯЩИХ

3/IX 1945 р.
2

...ський - Сумської
«Н»

Absender:		Flugwache			Flugwach-kommando
Fluko		Gradnetz			
Nachmeldung zu	edk dop mot fgr	hoch mittel niedrig tief		deutsch feindlich	Tag:

11470

Архивное
пересмотрено в соответствии [illegible] СМ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде
как находящ. в амер. зоне

с отражением на оперативно-справочном учете.
Пересмотрел Кн Рейтенц

Согласны:
Начальник отделения
Зам. 2 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.
6.IX 1951 г.

Weiterzugeben

an

um

Lager-Nr. 1658. Verlag und Druck: Heß, Braunschweig-München. 541. 41. 150000.

НКВД СССР

Проверочно-фильтрационный пункт

Город Франкенбург

Видом на жительство служить не может

Действительно по «31» августа 1945 г.

6

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Фото-карточка

Выдано Вовк Екатерина Ивановна
(фамилия имя. отчество

год рождения 1924 место рождения Сумская обл. Сумский р-н. д. Воронивка

в том, что он по прибытии из Германии

с 10 6 м-ца по «20» 6

м-ца 1945 г. содержался в 2311 проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства

Сумская обл. д. Воронивка
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать) (подпись)

Проверочно-фильтрационный пункт НКВД СССР
ПЕЧАТЬ № 58

1868.

7

13/5832

1. Фамилия Вовк
2. Имя Екатерина
3. Отчество Ивановна
4. Год рождения 1924 5. Место рождения с. Пекари Сумская об. Смилянский р-н
6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию с. Пекари Сумская об. Смилянский р-н
7. Профессия (специальность) нет
8. Партийность б/п
9. Национальность украинка
10. Гражданство С.С.С.Р
11. За границей был с 1/XII 1942 по 27/III 1945 г.
12. В каких странах проживал и что делал Германия г. Нойвид на фабрике Мебельной подсобной р.

Точный адрес фильтрационного пункта

Село Лагер 229

Город П.Ф.П. Н.К.В.Д.

Область СССР г. Орион-

Республика бург.

Фильтрацию прошел

с _____ 19__ г.

по _____ 19__ г.

Дактилооттиск указательного пальца

Арх фил

11470

7

Правильность записанных на меня сведений

подтверждаю Вовк Екатерина.

подпись

фамилия составившего карточку

а) Решение фильтрационной комиссии

б) Выбыл 3.8 1945 г. в лагерь № 232

указать точный адрес куда выбыл

г. Франкфурт

на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено „ “ 194 г. при №

точное название органа НКВД—НКГБ

г) Разные отметки

8

„УТВЕРЖДАЮ".
Пред. районной проверочно-фильтрационной комиссии _____
„__" 17/II 1947 г.

Заключение

(ПО ФИЛЬТРАЦИОННОМУ ДЕЛУ)

гор. (село) Смелое

„12" февраля 1947 г.

Мы, члены проверочно-фильтрационной комиссии при Смеловском РОНКВД, Сумской области, рассмотрев фильтрационное дело на репатриированного советского гражданина,

Вовк Екатерина Ивановна

прибывшего к месту постоянного жительства Воронежа Смеловского р-на, Сумской области

„28" марта 1945 года и найдя, что 1/XII - 1942 года

насильно угнано в Германию на работу

Принимая во внимание, что нет основания предполагать ее причастности к вражеской работе на сторону немецко-фашистских оккупантов, а по этому

Руководствуясь приказом НКВД—НКГБ СССР №00706—00268 от 16-VI-1945 г.

ПОСТАНОВИЛИ:

1. Считать гр. Вовк Екатерину Ивановну

проверенным и фильтрационное на него дело сдать в архив 1-го спецотдела УНКВД для хранения и взятия его на оперативный учет.

2. Передать ФД на гр. нач. Смиловского РОМВД

Члены комиссии:

Зам нач РОМВД

капитан милиции

/ стромило

/ овчар /

9

Ам

1. Фам. Вовк

2. Имя Екатерина

3. Отч. Ивановна

4. Год рожд. 1924 5. Место рожд. Воронивка Смеловского рна, сумской обл

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Воронивка Смеловского рна, сумской обл

7. Проф. (спец.)

8. Парт. б/п 9. Нац. укр 10. Гражд. ССР

11. За границей был с 1/XII 1942 г. по 28.3 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал: Германия г. Кайвиц, работала на фабрике „Гобрик"

насильно угнан

(фамилия составившего карточку) [illegible]

Точный адрес фильтрационного пункта

Село Оранненбург

Город

Область

Республ.

фильтрацию прошел

с 19 г.

по 19 г.

11470

НВ-109/93

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: Считать проверенной

АФК

б) выбыл _____ 19 г. _____

направлен (указать точный адрес куда

выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

в какой лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено «20» февраля 1947 г. при № 180

в 1-й Спец. отдел УМВД сум. обл.

(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 9 (Дев'ять) аркушів

"12" 08 2026 р.

Посада

Підпис

ОБЛОЖКИ ДЛЯ ДЕЛОВЫХ БУМАГ «ДЕЛО»

ТУ 81-01-230-77 АРТ 1с17457

Тип. Наримановского района
Упрполиграфиздата Астраханского облисполкома